**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande
**Band:** 77 (1951)
**Heft:** 11

## Wettbewerbe

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

TABLEAU 7 (suite)

| Usine et propriétaire | Puissance installée ch | Puissance max. kW | Capacité de production moyenne $10^6$ kWh | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Hiver | Eté | Total |
| *Reichenbach, Schattenhalb III :* Elektrowerke Reichenbach, Frey & Cie, Meiringen .... | 6 100 | 4 250 | 4 | 15 | 19 |
| *Rheinau* [1] *:* Ville de Winterthour, Forces Motrices du Nord-Est Suisse, S.A. pour l'industrie de l'Aluminium, Lausanne-Ouchy .. | 57 400 | 34 300 | 97 | 120 | 217 |
| *Rheinfelden* [2] (extension) : Kraftübertragungswerke Rheinfelden (Baden) ..... | 112 200 | 74 200 | 186 | 249,5 | 435,5 |
| *Ritom*, Chemins de fer fédéraux, Berne : Haussement du barrage ... | — | — | 18,8 | – 18.8 | — |
| *Sanetsch :* Société des Forces Motrices Bernoises et Service électr. de la Ville de Berne ..... | 51 000 | 35 000 | 26,5 | 43,5 | 70,0 |
| *Usines du Simplon.* Energie Electrique du Simplon, Simplon-Village : | | | | | |
| Zwischbergen ..... | 24 000 | 18 000 | 20 | 18 | 38 |
| Gabi ..... | 12 000 | 8 000 | 10 | 29 | 39 |
| *Basse-Engadine :* | | | | | |
| Inn (Usine Scuol-Tschlin) . | 64 000 | 45 000 | 80 [3] | 169 | 249 [3] |
| Affluents ..... | 72 000 | 51 000 | 66 [3] | 25 | 91 [2] |
| Montecatini, Milan et Elektrowatt S. A., Zurich | | | | | |
| *Usines de la vallée d'Urseren* (aménagement complet, projet 1943/1944). Syndicat d'études des usines de la vallée d'Urseren, Lucerne. (Forces Motrices de la Suisse centrale, Lucerne ): | | | | | |
| Pfaffensprung I et II ..... | 1040 000 | 720 000 | 1715 | — | 1715 |
| Erstfeld I et II..... | 480 000 | 312 000 | 772 | 63 | 835 |
| Göschenen ..... | 102 000 | 70 000 | 180 | — | 180 |
| Usine électrique et de pompage Brunni-Hüfi..... | 9 400 | 6 650 | 5 | 23 | 28 |
| | 9 400 | 6 650 [4] | – 5 | – 33 | – 38 |
| Göschenen (usine de pomp.) | 58 000 | 42 800 | — | –105 | –105 |
| Sedrun (usine de pompage) | 42 000 | 31 000 | – 40 | – 85 | –125 |
| Amsteg (C. F. F.) ..... | 85 800 | 56 000 | 125 | 49 | 174 |
| Wassen ..... | 71 000 | 48 000 | 113 | 8 | 121 |
| Augmentation en énergie d'hiver dans les usines existantes et nouvelles entre Lucerne et Bâle ..... | | | 300 | | 300 |
| *Veytaux :* Compagnie vaudoise des Forces Motrices des Lacs de Joux et de l'Orbe, Lausanne | 120 000 | 85 000 | 138 | 14 | 152 |
| *Zervreila-Rabiusa.* S. A. des Forces Motrices Sernf-Niederenbach, Schwanden : | | | | | |
| Lampertschalp-Zervreila ... | 12 000 | 9 000 | 18 | — | 18 |
| Zervreila-Usine du lac .... | 10 000 | 7 300 | 11 | – 3 | 8 |
| Thalkirch-Egschi ..... | 91 000 | 67 000 | 132 | 63 | 195 |
| Egschi-Realta ..... | 107 000 | 78 000 | 149 | 127 | 276 |
| *Vättis :* Commune de Vättis et Service électrique Bad-Ragaz S. A. ..... | 4 800 | 3 500 | 5,2 | 12,5 | 17,7 |

[1] Part suisse 59 %, part allemande 41 %.
[2] Part suisse 50 %, part allemande 50 %. Installation existante : Puissance installée des turbines 34 100 ch, puissance maximum 20 500 kW, production hivernale 80,0, estivale 83,5, totale $163{,}5 \times 10^6$ kWh.
[3] Production d'énergie sans accumulation à Livigno.
[4] Moteur électrique de réserve, prévu pour le cas où la force hydraulique est insuffisante pour pomper l'eau du bassin de Hüfi.

Le tableau 8 donne un aperçu du développement probable jusqu'à fin 1954 de la puissance maximum et des capacités de production annuelles moyennes des usines hydroélectriques d'une puissance de plus de 300 kW. Il y a lieu de noter l'augmentation considérable de la production hivernale, qui répond à un besoin impérieux de notre économie hydroélectrique. Toutefois, même en 1954, le rapport entre la production hivernale et la production annuelle totale ne sera pas très différent des conditions actuelles, de sorte qu'il faudra poursuivre activement l'aménagement d'usines à accumulation, pour éviter des restrictions de la consommation durant les années sèches.

*Usines hydroélectriques pour la fourniture générale, l'industrie et les chemins de fer* TABLEAU 8

| | Puissance maximum kW | Capacité moyenne de production en $10^6$ kWh | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Hiver | Eté | Par an |
| A fin 1938 * ... | 1 965 000 | 3 900 | 4 810 | 8 710 |
| A fin 1950 ..... | 2 797 000 | 5 397 | 6 996 | 12 393 |
| De fin 1950 à fin 1954 ..... | 658 000 | 1 458 | 991 | 2 449 |
| Total à fin 1954. | 3 455 000 | 6 855 | 7 987 | 14 842 |

* Selon le *Guide de l'économie hydraulique et de l'électricité de la Suisse* édition 1949, vol. II, p. 952.

## BIBLIOGRAPHIE

**Calculo de concreto armado (Vol. II),** par *Telemaco van Langendonck*, professeur à l'Ecole polytechnique de l'Université de Sao Paulo. Publication de l'« Associaçao brasileira de Cimento Portland », Sao Paulo, 1950. — Un volume 18×27 cm, XXVI + 635 pages, 300 figures.

Ouvrage important dans lequel l'auteur expose en détail les principes régissant le calcul des éléments en béton armé dans les divers cas de la construction.

Ce tome second est consacré à la flexion et au cisaillement. L'auteur étudie de manière approfondie la résistance des poutres en béton armé ordinaire, puis traite longuement la question du béton précontraint.

De nombreux exemples et des tableaux numériques très complets facilitent le calcul des structures étudiées par l'auteur. De multiples références à des études et des normes étrangères complètent l'exposé.

## CARNET DES CONCOURS

### Bâtiment scolaire à La Coudre, Neuchâtel

*Jugement du jury*

Le Conseil communal de Neuchâtel ayant fait appel à six architectes de la ville, en un concours restreint, le jury, présidé par M. Robert Gerber, conseiller communal, a attribué les prix suivants :

1er prix : M. *Maurice Billeter*, architecte ; 2e prix : M. *P.-A. Rochat*, architecte ; 3e prix : M. *Bernard Dubois*, architecte ; 4e prix : MM. *J.-P.* et *R. de Bosset*, architectes ; 5e prix : M. *Jean-Jacques DuPasquier*, architecte.

**Service Technique suisse de placement page 10 des annonces.**

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

## NOUVEAUTÉS - INFORMATIONS DIVERSES

### Revêtements en mosaïque KerVit

(Voir photographie page couverture.)

Les bassins et les murs de la Station de Jaugeage de la Société des Eaux-d'Arve ont été entièrement revêtus de mosaïque KerVit dans les tons verts du plus bel effet. Les travaux, dirigés par M. E. Martin, architecte à Genève, ont été exécutés par MM. Rigotti Frères, à Genève également.

Non seulement les mosaïques KerVit de 20 × 20 mm ou 32,5 × 32,5 mm, mais aussi les carreaux de format courant 15 × 15 cm se posent partout où des carreaux de faïence sont nécessaires, locaux industriels et d'habitation, garages, piscines, frigos, etc., revêtements intérieurs et extérieurs.

Leurs qualités principales, minceur, résistance, agélivité, absence de craquelures, font apprécier de plus en plus leur emploi dans n'importe quel genre de travail.

Agent exclusif pour la Suisse : SODREX S. A., Genève.

Lausanne — Imp. La Concorde.